

C O P Y.

Weirdale Mission
Muguboya's Location, Tzabina.
11th August, 1920

All in the letter

The Assistant Native Commissioner,
T Z A N I E N.

(1) Sir,
We the undermentioned Ndunas, who side with Charles Solomon Muguboya are deeply grieved about the matter that were discussed at sunnyside Stove on the 31st August, 1920. In the letter that you wrote to us prior to the meeting, it was demanded from us to come and show you who was to be the heir. To our surprise, on the very day of the [meeting], no chance was given to us to expound everything to you.

(2) We the Bapedi, according to our custom, excepting your own mother, all wives of your late father are taken by you to be your wives, and no other person to share with me in that.

(3) Now Sir, we humbly beg to inform you how the Muguboya Line of Chiefs came about. Starting from (Chief) Esatse Lesetje. It is on this wise:- (Chief) Lesetje was born by a woman from Ramosika (Family) and his son (Chief) Ramoba also, was born by a woman from Ramosika (Family) and Dau his brother. Then (Chief) Ramoba got in love with Boroko Pholane, and married her because, the proper wife to bare the heir to the throne was still very young and same was of Ramosika (Family). Her name is Mabu, and is still existing. (Chief) Ramoba died before marrying her, Mabilala was still a minor, and Dau only held the position for him, till he was 21 age. When he (Chief) Mabilala was of age the Kingdom was transferred to him. Dau didn't marry the wives of his brother (Chief) Ramoba, but they were taken by (Chief) Mabilala his sons, excepting his mother. (Chief) Mabilala then married his love wife Masalathebene who bare Solomon. Dau the brother of (Chief) Ramoba was not allowed to marry Mabu, and (Chief) Mabilala would have married her if she hadn't bolted away with another man after the death of (Chief) Ramoba. Boroko was not of Royal Blood, but her child (Chief) Mabilala the first-born of (Chief) Ramoba was chief, and Masalathebene was not of Royal Blood and her first-born child Solomon should be Chief and take his father's seat, as (Chief) Mabilala did, by ruling after (Chief) Ramoba although his mother was not of Royal Blood. We say and declare that Solomon should rule in his father's place.

We are
Yours respectfully,
The Ndunas of Muguboya's Location
Tzabina.

Manavala, Maponya, Motloutsi, Mongi, Mafofolo, Nkgerale,
Lesalilane, Morarony, Machalia, Ramala, Ramakgekgon,
and Kudumala. (12 in all)

Note: The words in brackets have been added in typing to facilitate identification of persons mentioned in the letter. The names have also been numbered to make reference easier.